

ZZMK.470.410.2025.MZ

Kraków, dnia 29.12.2025 r.

D E C Y Z J A Nr 993/K/2025

Na podstawie art. 83 ust. 1 pkt 1, art. 83a ust. 2a, art. 83c ust. 1, 3, 5, art. 83d ust. 1, 3, 4, art. 86 ust. 1, 2, art. 86 ust. 6, art. 90 ust. 2 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (t. j. Dz. U. z 2024 r. poz. 1478 ze zm.– dalej: u.o.p.) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (t. j. Dz. U. z 2024 r. poz. 572 ze zm.– dalej: k.p.a.), w związku z upoważnieniem 95/2021 z dnia 08.06.2021 r. udzielonym przez Marszałka Województwa Małopolskiego

po rozpatrzeniu

wniosku Gminy Miejskiej Kraków - Zarządu Dróg Miasta Krakowa, ul. Centralna 53, 31-586 Kraków, złożonego przez pełnomocnika – Pana Dominika Gołdyna SYMBIOT, ul. Powstańców 50, 31-422 Kraków, z dnia 28.07.2025 r., w sprawie wydania zezwolenia na usunięcie 18 szt. drzew: 3 szt. drzew rosnących na działce nr 266/10 obr. 2 Nowa Huta – ul. ks. Jancarza, 1 szt. drzewa rosnącego na terenie działki nr 267/4 obr. 2 Nowa Huta – ul. Nagłowicka i 14 szt. drzew rosnących na terenie działki nr 20/128 obr. 5 Nowa Huta – ul. ks. Jancarza oraz usunięcia pod warunkiem przesadzenia 1 szt. drzewa rosnącego na terenie działki nr 266/10 obr. 2 Nowa Huta – ul. ks. Jancarza w Krakowie, stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków, kolidujących z inwestycją pn.: *„Przebudowa ulicy Jancarza w zakresie budowy ścieżki rowerowej oraz przebudowy: chodników, zatok postojowych i autobusowych w granicach istniejącego pasa drogowego wraz z przebudową odwodnienia w zakresie 2 wpustów ulicznych, budowa kanału technologicznego, przebudową oświetlenia ulicznego, przebudową kanalizacji kablowej do sygnalizacji świetlnej”*.

orzekam ZEZWOLIĆ

1. Gminie Miejskiej Kraków - Zarządowi Dróg Miasta Krakowa, ul. Centralna 53, 31-586 Kraków, reprezentowanej przez pełnomocnika - Pana Dominika Gołdyna SYMBIOT, ul. Powstańców 50, 31-422 Kraków, na usunięcie pod warunkiem przesadzenia 1 szt. drzewa rosnącego na terenie działki nr 266/10 obr.2 Nowa Huta – pas drogowy ul. ks. Jancarza w Krakowie, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, kolidującego z inwestycją pn.: *„Przebudowa ulicy Jancarza w zakresie budowy ścieżki rowerowej oraz przebudowy: chodników, zatok postojowych i autobusowych w granicach istniejącego pasa drogowego wraz z przebudową odwodnienia w zakresie 2 wpustów ulicznych, budowa kanału technologicznego, przebudową oświetlenia ulicznego, przebudową kanalizacji kablowej do sygnalizacji świetlnej”*, szczegółowo opisanego wraz z lokalizacją w Tabeli nr 1:

Tabela nr 1

L.p.	Nr inw	Gatunek drzewa	Obwód pnia (w cm) mierzony na wysokości 130 cm	Lokalizacja drzewa
1.	42	jarząb mączny	50	działka nr 266/10 obr. 2 Nowa Huta pas drogowy ul. ks. Jancarza

2. Ustala się termin przesadzenia drzewa, o którym mowa w pkt 1 do dnia 30.11.2026 r. Po tym terminie konieczne jest uzyskanie nowego zezwolenia.
3. Niniejsze zezwolenie wydaje się pod warunkiem przesadzenia ww. drzewa w inne miejsce uzgodnione z wnioskodawcą oraz Zarządem Zieleni Miejskiej w Krakowie zgodnie z projektem przesadzenia drzewa stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej decyzji – szczegółowo opisanym w Tabeli nr 2.

Tabela nr 2

Lp.	Nr inw.	Gatunek drzewa	Obwód pnia (w cm) mierzony na wysokości	Lokalizacja drzewa
1.	42	jarząb mączny	63	działka nr 20/128 obr. 5 Nowa Huta ul. ks. Jancarza

Termin realizacji warunku przesadzenia drzewa upływa z dniem 30.11.2026 r.

O wykonaniu nasadzeń zastępczych należy powiadomić Dyrektora Zespołu Parków Krajobrazowych Województwa Małopolskiego do dnia 15.12.2026 r.

Przesadzone drzewo należy objąć opieką pielęgnacyjną przez trzy sezony wegetacyjne, licząc od daty przesadzenia wymienionej w decyzji.

W celu umożliwienia sprawnej weryfikacji prawidłowości realizacji nałożonego decyzją warunku, przesadzenie należy wykonać zgodnie z planem przesadzenia oraz załączyć dokument potwierdzający wykonanie prac we wskazanym terminie (np. rachunek za wykonaną usługę, protokół odbioru prac, spisany pomiędzy wnioskodawcą oraz Zarządem Zieleni Miejskiej w Krakowie) oraz **fotografie przesadzonego drzewa wraz z podaniem daty wykonania zadania (przesadzenia).**

4. Przesadzenie przedmiotowego drzewa winno się odbywać z uwzględnieniem warunków pozwalających na jak najlepsze przygotowanie do tego zabiegu, konieczne jest zastosowanie właściwych zabiegów doprowadzających do zagęszczenia systemu korzeniowego w bryle, zgodnie z aktualnymi zalecanymi zabiegami środowisk szkółkarskich.
5. Usunięcie ww. drzewa pod warunkiem przesadzenia nie podlega opłacie na podstawie przepisu art. 86 ust. 1 pkt 7 u.o.p.

Ze względu na uzależnienie wydanego zezwolenia od przesadzenia ww. drzewa informuje się, że:

- zgodnie z art. 86 ust. 2 u.o.p.- jeżeli posadzone drzewo nie zachowa żywotności po 3 latach od dnia upływu terminu wskazanego w tym zezwoleniu na wykonanie nasadzeń zastępczych, lub przed upływem tego okresu, z przyczyn zależnych od posiadacza nieruchomości, organ właściwy do wydania zezwolenia na usunięcie drzewa nakłada ponownie w drodze decyzji obowiązek wykonania nasadzeń zastępczych,
- zgodnie z art. 86 ust. 3 u.o.p. - w przypadku niewykonania nasadzeń zastępczych, o których mowa w ust. 2, zgodnie z zezwoleniem na usunięcie drzewa lub krzewu, stosuje się przepisy o postępowaniu egzekucyjnym w administracji.

Postępowanie administracyjne zostało przeprowadzone z zapewnieniem udziału Strony. Oznaczenie Strony postępowania: Gmina Miejska Kraków - Zarząd Dróg Miasta Krakowa, ul. Centralna 53, 31-586 Kraków, reprezentowana przez pełnomocnika – Pana Dominika Gołdyna SYMBIOT, ul. Powstańców 50, 31-422 Kraków.

UZASADNIENIE

W dniu 28.07.2025 r. wpłynął wniosek Gminy Miejskiej Kraków - Zarządu Dróg Miasta Krakowa, ul. Centralna 53, 31-586 Kraków, złożony przez pełnomocnika – Pana Dominika Gołdyna SYMBIOT, ul. Powstańców 50, 31-422 Kraków, z dnia 28.07.2025 r., w sprawie wydania zezwolenia na usunięcie 18 szt. drzew: 3 szt. drzew rosnących na działce nr 266/10 obr. 2 Nowa Huta – ul. ks. Jancarza, 1 szt. drzewa rosnącego na terenie działki nr 267/4 obr. 2 Nowa Huta – ul. Nagłowicka i 14 szt. drzew rosnących na terenie działki nr 20/128 obr. 5 Nowa Huta – ul. ks. Jancarza oraz usunięcia pod warunkiem przesadzenia 1 szt. drzewa rosnącego na terenie działki nr 266/10 obr. 2 Nowa Huta – ul. ks. Jancarza w Krakowie, stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków, kolidujących z inwestycją pn.: *„Przebudowa ulicy Jancarza w zakresie budowy ścieżki rowerowej oraz przebudowy: chodników, zatok postojowych i autobusowych w granicach istniejącego pasa drogowego wraz z przebudową odwodnienia w zakresie 2 wpustów ulicznych, budowa kanału technologicznego, przebudową oświetlenia ulicznego, przebudową kanalizacji kablowej do sygnalizacji świetlnej”*.

Wniosek nie zawierał wszystkich dokumentów wymaganych na podstawie art. 83b ust. 1 u.o.p., dlatego pismem znak: ZZMK.470.410.2025.MZ z dnia 5.08.2025 r. oraz z dnia 8.09.2025 r. wezwano wnioskodawcę do uzupełnienia braków, które zostały uzupełnione w całości w dniu 24.09.2025 r. pismem z dnia 24.09.2025 r. W związku z ww. uzupełnieniem braków, wniosek zawierał wszystkie wymagane dane, więc zasadnym stało się jego rozpatrzenie.

Z uwagi na fakt, że właścicielem ww. działek jest Gmina Miejska Kraków, zgodę na usunięcie i przesadzenie wnioskowanych drzew, pismem znak: ZZ.461.1.48.2025 (1) z dnia 22.07.2025 r., wyraziła Pani Magda Rutkowska – Z-ca Dyrektora ds. Inwestycji Zarządu Dróg Miasta Krakowa, działając na podstawie Pełnomocnictwa 389/2022 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 20.09.2022 r. do wyrażania zgody na usunięcie drzew lub krzewów z nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków lub Skarbu Państwa.

Do wniosku dołączono:

1. Pełnomocnictwo znak: ZDMK/NO/25/P/527 z dnia 17.09.2025 r. dla Pana Dominika Gołdyna, udzielone przez Panią Magdalenę Nowak-Obrzut – Dyrektora Zarządu Dróg Miasta Krakowa, działającej na podstawie Pełnomocnictwa Prezydenta Miasta Krakowa Nr 608/2022 z dnia 29.12.2022 r.
2. Oświadczenie o posiadanym tytule prawnym władania nieruchomością dla działek nr: 266/10 i 267/4 obr. 2 Nowa Huta i dla działki nr 20/128 obr. 5 Nowa Huta, stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków, podpisane przez Panią Joannę Słonczyńską - Łabuz – p.o. Zastępcę Dyrektora ds. Zarządzania Nieruchomościami Drogowymi Zarządu Dróg Miasta Krakowa, działającej na podstawie pełnomocnictwa Prezydenta Miasta Krakowa nr 653/2024 z dnia 30.10.2024 r.
3. Projekt zagospodarowania terenu dla przedmiotowej inwestycji wykazujący kolizję z wnioskowanymi do usunięcia/przesadzenia drzewami opieczętowany i podpisany przez projektanta posiadającego odpowiednie uprawnienia.
4. Inwentaryzacja dendrologiczna wykonana w maju 2025 roku.
5. Projekt planu nasadzeń zastępczych.
6. Pismo Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie, ul. Reymonta 20, 30-059 Kraków, znak: ZZS.53.70.25.JH z dnia 11.07.2025 r. dotyczące wytycznych przy realizacji nasadzeń zamiennych.
7. Korektę planu nasadzeń zastępczych uzgodnioną przez Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie, ul. Reymonta 20, 30-059 Kraków, pismem znak: ZZS.53.70.25.JH z dnia 4.11.2025 r.
8. Informację, że inwestycja będzie procedowana poprzez zgłoszenie w Wydziale Architektury i Urbanistyki UMK.
9. Pismo Urzędu Miasta Krakowa Wydziału Kształtowania Środowiska znak: WS-04.1.82.2023.ML z dnia 13.10.2023 r., z treścią którego cyt. *„Przedmiotowa inwestycja w kształcie opisanym w ww. piśmie oraz załączonych materiałach nie jest zaliczana do przedsięwzięć wymagających przeprowadzenia takiego postępowania i zgodnie z przepisami ustawy o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w środowisku oraz o ocenach oddziaływania na środowisko [2] nie wymaga uzyskania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach”.*
10. Informację, że dla przedsięwzięcia nie została wydana decyzja RDOŚ zezwalająca na odstępstwa od zakazów w stosunku do gatunków chronionych.

W dniu 14.10.2025 r. na terenie działek nr: 266/10 obr. 2 Nowa Huta, 267/4 obr. 2 Nowa Huta i 20/128 obr. 5 Nowa Huta, zostały przeprowadzone oględziny drzew przez pracowników Zespołu Parków Krajobrazowych Województwa Małopolskiego przy udziale pełnomocnika Gminy Miejskiej Kraków - Zarządu Dróg Miasta Krakowa, ul. Centralna 53, 31-586 Kraków – Pana Dominika Gołdyna. Podczas ww. oględzin stwierdzono, że wnioskowane do usunięcia drzewa:

1. jarzab mączny (nr inw. 42) o obw. 50 cm na wysokości 130 cm, obwód pnia na wysokości 5 cm od poziomu gruntu wynosi 65 cm. Pień prosty, bez ubytków. Korona pełna, żywotna. Młody egzemplarz, przeznaczony wg wniosku do przesadzenia.

Wyżej opisane drzewo koliduje z inwestycją pn.: *„Przebudowa ulicy Jancarza w zakresie budowy ścieżki rowerowej oraz przebudowy: chodników, zatok postojowych i autobusowych w granicach istniejącego pasa drogowego wraz z przebudową odwodnienia w zakresie 2 wpustów ulicznych, budowa kanału technologicznego, przebudową oświetlenia ulicznego, przebudową kanalizacji kablowej do sygnalizacji świetlnej”*, w związku z czym zezwala się na jego usunięcie pod warunkiem przesadzenia.

W związku realizacją ww. inwestycji w trakcie prac budowlanych w sąsiedztwie pozostałych drzew rosnących na terenie inwestycji należy przestrzegać warunków: pień i korona oraz system korzeniowy (szczególnie w tzw. minimalnej strefie ochronnej drzewa tj. okap korony plus 1 m), winien być prawidłowo zabezpieczony przed uszkodzeniami, zgodnie z zasadami sztuki ogrodniczej, aby nie doprowadzić do zniszczenia albo uszkodzenia drzew. Materiały budowlane nie mogą być składowane bezpośrednio w zasięgu systemu korzeniowego, a prace w jego obrębie należy wykonywać ręcznie.

Zgodnie z art. 83c ust. 1 u.o.p. - „Organ właściwy do wydania zezwolenia na usunięcie drzewa lub krzewu przed jego wydaniem dokonuje oględzin w zakresie występowania w ich obrębie gatunków chronionych.”

W czasie przeprowadzonych oględzin wizualnie nie stwierdzono występowania gatunków chronionych w obrębie drzewa objętych przedmiotową decyzją, w tym: na pniu, w koronie oraz w obrębie systemu korzeniowego w zasięgu korony drzewa (art. 83c ust.1 u.o.p).

Niezależnie od powyższego bezpośrednio przed wycinką lub w jej trakcie – po stronie wnioskodawcy tj. Gminy Miejskiej Kraków - Zarządu Dróg Miasta Krakowa, ul. Centralna 53, 31-586 Kraków należy sprawdzenie, czy drzewa objęte przedmiotową decyzją nie zostały zasiedlone przez gatunki chronione. W przypadku stwierdzenia obecności gatunków chronionych należy odstąpić od wycinki i zwrócić się do Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie (RDOŚ) o zwolnienie z zakazów wymienionych w art. 52 ust. 1, art. 56 ust. 2 u.o.p., a po otrzymaniu ww. zezwolenia, dalsze prace należy prowadzić w terminach i na warunkach wskazanych przez RDOŚ.

Niniejsza decyzja nie zwalnia z konieczności uzyskania wszystkich innych zezwoleń wymaganych prawem m.in. zwolnienia z zakazu umyślnego płoszenia lub niepokojenia w miejscach noclegu, w okresie lęgowym w miejscach rozrodu lub wychowu młodych, lub w miejscach żerowania zgrupowań ptaków migrujących lub zimujących, niszczenia, usuwania lub uszkodzenia gniazd wynikającego z § 6 ust. 1-3 rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 16 grudnia 2016 r. (Dz. U. z 2016 poz. 2183 ze zm.) w sprawie ochrony gatunkowej zwierząt w stosunku do zwierząt gatunków chronionych odpowiednio od Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska lub Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska.

Na podstawie art. 83 ust. 1 u.o.p. - „Usunięcie drzewa lub krzewu z terenu nieruchomości może nastąpić po uzyskaniu zezwolenia wydanego na wniosek: 1) posiadacza nieruchomości - za zgodą właściciela tej nieruchomości; 2) właściciela urządzeń, o których mowa w art. 49 § 1 ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r.” oraz art. 90 ust. 1 „Czynności, o których mowa w art. 83–89, w zakresie, w jakim są one wykonywane przez wójta, burmistrza albo prezydenta miasta, w odniesieniu do nieruchomości będących własnością gminy – z wyjątkiem nieruchomości będących w użytkowaniu wieczystym innego podmiotu – wykonuje starosta” oraz ust. 2 „Jeżeli prezydent miasta na prawach powiatu sprawuje funkcję starosty, czynności, o których mowa w ust. 1, **wykonuje marszałek województwa.**”

Na usunięcie pod warunkiem przesadzenia drzewa objętego przedmiotową decyzją obowiązuje uzyskanie decyzji administracyjnej, ponieważ zgodnie z art. 83f ust. 1 pkt 3 lit. c u.o.p.: „Art. 83f, ust. 1 *Przepisów art. 83 ust. 1 nie stosuje się do:* 3) drzew, których obwód pnia na wysokości 5 cm nie przekracza: a) 80 cm - w przypadku topoli, wierzb, klonu jesionolistnego oraz klonu srebrzystego, b) 65 cm - w przypadku kasztanowca zwyczajnego, robinii akacjowej oraz platanu klonolistnego, c) **50 cm - w przypadku**

pozostałych gatunków drzew". Obwód pnia ww. drzewa na wysokości 5 cm od poziomu gruntu wynosi 65 cm.

Zgodnie z art. 83c ust. 3 u.o.p. wydanie zezwolenia na usunięcie drzewa lub krzewu może być uzależnione od określonych przez organ nasadzeń zastępczych lub przesadzenia tego drzewa lub krzewu.

Na podstawie art. 83c ust. 5 u.o.p. Organ, wydając zezwolenie na usunięcie drzewa lub krzewu uzależnione od przesadzenia tego drzewa lub krzewu, bierze pod uwagę w szczególności dostępność miejsc do przesadzenia oraz następujące cechy przesadzanego drzewa lub krzewu:

- 1) rozmiar, w tym objętość bryły korzeniowej i wysokość;
- 2) kształt systemu korzeniowego;
- 3) kondycję;
- 4) długość okresu przygotowania go do przesadzenia.

Zgodnie z Wyrokiem Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Opolu z dnia 11 kwietnia 2019 r. II SA/Op 37/19:

"(...) Brak jest przesłanek do uznania, iż przesadzenie drzew lub krzewów w obrębie tej samej nieruchomości nie stanowi ich usunięcia. (...)"

"(...) zakresie przedmiotowym pojęcia "usunięcie drzew" mieści się również ich przesadzenie bez względu na to, czy jest ono dokonywane w granicach tej samej nieruchomości, czy też nie.. (...)"

Zgodnie z Wyrokiem Naczelnego Sądu Administracyjnego z dnia 15 stycznia 2019 r. II OSK 747/18:

"(...) Brak jest przesłanek do uznania, że przesadzenie drzew lub krzewów w obrębie tej samej nieruchomości nie stanowi ich usunięcia. Tego rodzaju ograniczenie nie wynika z przepisów ustawy o ochronie przyrody. Usunięcie oznacza zarówno całkowite zniszczenie drzew, jak i przesadzenie ich w inne miejsce z naruszeniem ich żywotności, przy czym odległość miejsca, w które drzewa są przesadzane nie ma żadnego znaczenia. W szczególności nie ma znaczenia, czy jest to ta sama nieruchomość. (...)"

Organ wydając zezwolenie na przesadzenie przedmiotowego drzewa, uwzględnił ww. zapisy ustawy i ustalił, iż uzasadnione jest uzależnienie wydania zezwolenia od przesadzenia wyżej wymienionego drzewa, z uwagi na cenny charakter gatunku, bardzo dobry stan zdrowotny, młody wiek, oraz obwód pnia wynoszący 60 cm na wysokości 130 cm pozwalający na jego właściwą wegetację po przesadzeniu. Ustalony w decyzji termin realizacji przesadzenia jest podyktowany względami wegetacji roślin. **Przesadzenie przedmiotowego drzewa winno się odbywać z uwzględnieniem warunków pozwalających na jak najlepsze przygotowanie do tego zabiegu, konieczne jest zastosowanie właściwych zabiegów doprowadzających do zagęszczenia systemu korzeniowego w bryle, zgodnie z aktualnymi zalecanymi zabiegami środowisk szkółkarskich.**

Zgodnie z art. 83d ust. 4 u.o.p.: „W przypadku uzależnienia wydania zezwolenia na usunięcie drzewa lub krzewu od wykonania nasadzeń zastępczych bądź od przesadzenia tego drzewa lub krzewu, zezwolenie to może określać dodatkowo warunki techniczne sadzenia lub przesadzenia drzewa lub krzewu”.

Wobec powyższego przesadzenie drzewa winno być wykonane zgodnie ze sztuką ogrodniczą, przez firmę specjalistyczną, z zastosowaniem przesadzarki odpowiedniej do objętości bryły korzeniowej oraz

w okresie wiosennym lub jesiennym. Podczas przesadzania należy spełnić poniższe warunki techniczne: przesadzenie drzewa winno być dokonane w dół zaprawiony ziemią urodzajną oraz zgodnie z wymogami sztuki ogrodniczej; przed przesadzeniem należy zabezpieczyć pień drzewa matą; wielkość wykopanej karpki korzeniowej drzewa powinna odpowiadać minimum zasięgowi bryły korzeniowej; przed przesadzeniem należy w razie potrzeby wykonać cięcia lekko redukujące koronę; po przesadzeniu drzewa należy je ustabilizować, właściwie pielęgnować przez okres min. 3 lat i w miarę potrzeby podawać odpowiednie dawki wody oraz zasilić odpowiednimi nawozami, a w razie wystąpienia wysokich temperatur zastosować ekrany izolacyjne. Po wykonaniu zabiegu należy systematycznie monitorować stan zdrowotny drzewa.

W celu zapewnienia trwałości wykonanego przesadzenia, drzewo należy przesadzić w miejsce poza sieciami uzbrojenia terenu, tak aby w przyszłości nie stanowiło zagrożenia dla funkcjonowania tych urządzeń.

Przeprowadzone postępowanie administracyjne pozwoliło ustalić, że wymienione drzewo usuwane – przesadzone jest z uwagi na kolizję z ww. inwestycją oraz:

1. w związku z przebudową dróg publicznych lub linii kolejowych (art. 86 ust. 1 pkt 6 u.o.p.)
i nie pobiera się opłat administracyjnych za jego usunięcie.

Przedmiotowa decyzja rozstrzyga w części żądania strony. W pozostałym zakresie wniosku, nie objętym niniejszą decyzją, zostały wydane decyzje Nr 992/K/2025 i 994/K/2025 z dnia 29.12.2025 r.

Wydanie decyzji częściowej było uzasadnione charakterem żądania strony, które jest ze swej istoty podzielne oraz względami technicznymi, przemawiającymi za wydaniem kilku pism procesowych w formie decyzji w przedmiotowej sprawie. Jak podnosi się w doktrynie prawa administracyjnego, wydanie decyzji częściowej jest dopuszczalne, gdy sprawa jest podzielna, można z niej wyodrębnić części nadające się do rozstrzygnięcia względnie samodzielnego [wyrok NSA z dnia 12.06.2001 r., II S.A. 3214/00]. Niewątpliwie zaś w sprawie wydania pozwolenia na usunięcie kilku drzew lub krzewów przedmiot postępowania (w postaci drzew lub krzewów) jest podzielny i nadaje się do samodzielnego rozstrzygnięcia. Techniczne względy polegają zaś na tym, iż decyzje zostały pogrupowane z uwagi na okoliczności związane z udzieleniem zezwolenia oraz wpływające na określone rozstrzygnięcie organu. Decyzje takie można bowiem skategoryzować dzieląc przykładowo na wydane z zastosowaniem opłat lub z uzależnieniem wydania zezwolenia od przesadzeń lub nasadzeń z jednoczesnym odroczeniem opłat, wydane bez opłat oraz bez warunku nasadzeń lub posadzeń, etc., co ułatwia stronie - zwłaszcza przy objęciu wnioskiem dużej liczby drzew lub krzewów - odczytanie motywów uzasadniających wydanie zezwolenia na usunięcie drzew lub krzewów, odmawiających takiego zezwolenia, lub też wskazujących na motywy rozstrzygnięcia organu w odniesieniu do zastosowania uznania administracyjnego przy określaniu liczby drzew kwalifikowanych do przesadzenia lub podlegających nasadzeniu, zgodnie z zasadą wyrażoną w art. 11 kodeksu postępowania administracyjnego.

Pismem znak: ZZMK.470.410.2025.MZ z dnia 12.11.2025 r. (potwierdzenie odbioru w dniu 13.11.2025 r.) przesłany został projekt decyzji do uzgodnienia Regionalnemu Dyrektorowi Ochrony Środowiska w Krakowie, ul. Mogilska 25, 31-542 Kraków, zgodnie z art. 83a ust. 2a i 4 ustawy o ochronie przyrody.

W ustawowym terminie 30 dni od dnia otrzymania projektu zezwolenia, Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Krakowie nie wyraził stanowiska w przedmiotowej sprawie i nie przeprowadził

postępowania wyjaśniającego co zgodnie z art. 83a ust. 6 ustawy o ochronie przyrody uznano za uzgodnienie zezwolenia.

Zgodnie z art. 10 § 1 k.p.a., pismem znak: ZZMK.470.410.2025.MZ z dnia 18.12.2025 r. (potwierdzenie odbioru w dniu 18.12.2025 r.) wnioskodawca został poinformowany o możliwości wypowiedzenia się w sprawie, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań. W terminie 7 dni od dnia otrzymania przedmiotowego zawiadomienia Strona nie wniosła uwag.

Zgodnie z art. 6 k.p.a. Organ administracji publicznej działa na podstawie przepisów prawa.

Zgodnie z art. 75 k.p.a. jako dowód dopuszczono wszystko, co może przyczynić się do wyjaśnienia sprawy, a w myśl art. 80 k.p.a. Organ orzekający prawidłowo ustalił stan faktyczny, na podstawie wniosku strony wraz z załączoną i zebraną w toku postępowania dokumentacją oraz na podstawie przeprowadzonej wizji lokalnej w terenie, z dokładnym opisem drzewa, w oparciu o obowiązujące przepisy prawa.

Zgodnie z art. 104 § 1 k.p.a. - organ administracji publicznej załatwia sprawę przez wydanie decyzji, chyba że przepisy Kodeksu stanowią inaczej.

Wobec powyższego, organ orzekł jak w sentencji.

POUCZENIE

1. Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Krakowie, ul. Lea 10, 30-048 Kraków, wniesione za pośrednictwem Marszałka Województwa Małopolskiego w Krakowie, na adres: Zespół Parków Krajobrazowych Województwa Małopolskiego, Oddział w Krakowie, ul. Vetulaniego 1A, 31-227 Kraków, w terminie 14 dni od daty jej doręczenia (art. 127 § 1 i 2 k.p.a. oraz art. 129 § 1 i 2 k.p.a.). Wniesienie odwołania w terminie wstrzymuje wykonanie decyzji (art. 130 § 2 k.p.a.).
2. Na wniosek złożony do Marszałka Województwa Małopolskiego w Krakowie, na adres Zespołu Parków Krajobrazowych Województwa Małopolskiego, oddział w Krakowie ul. Vetulaniego 1A, 31-227 Kraków, w ciągu 14 dni od dnia, w którym niniejsza decyzja stała się ostateczna, opłatę można rozłożyć na raty lub przesunąć termin jej płatności, na okres nie dłuższy niż 3 lata, jeżeli przemawia za tym sytuacja materialna wnioskodawcy (art. 87 ust. 6 u.o.p.).
3. Przed upływem terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję – art. 127 a § 1 k.p.a.
4. Z dniem doręczenia oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna – art. 127 a § 2 k.p.a.
5. W przypadku wymienionym w punkcie 3 i 4 odwołanie służyć nie będzie i decyzja stanie się ostateczna i prawomocna z dniem doręczenia organowi oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do odwołania art. 107 § 1 pkt 7 k.p.a.
6. **W czasie trwania okresu lęgowego ptaków nie należy usuwać drzew, na których znajduje się ich miejsce lęgowe.**
7. **Ochrona gatunków zwierząt, roślin i grzybów objętych ochroną gatunkową, występujących w obrębie ww. zadrzewienia obowiązuje niezależnie od usuwania zieleni wysokiej, także podczas prac związanych z wycinaniem drzew i krzewów.**
8. Wycinka drzew i krzewów może nastąpić PO TERMINIE, w którym niniejsza decyzja stała się ostateczna z uwzględnieniem zgodnie z art. 83d ust. 5 u.o.p.: „Jeżeli przyczyną usunięcia drzewa lub krzewu jest realizacja inwestycji wymagającej uzyskania pozwolenia na rozbiórkę lub pozwolenia na budowę, zezwolenie na usunięcie drzewa lub krzewu może zostać wykonane pod warunkiem uzyskania

pozwolenia na rozbiórkę lub pozwolenia na budowę, które kolidują z drzewami lub krzewami, będącymi przedmiotem zezwolenia. Przepisu nie stosuje się do inwestycji liniowych celu publicznego”.

Niniejsze zezwolenie administracyjne na usunięcie drzewa pod warunkiem przesadzenia zwolnione jest z opłaty skarbowej (podstawa prawna: część III ust. 44 kol. 4 pkt 6 załącznika do ustawy z dnia 16 listopada 2006 o opłacie skarbowej Dz. U. z 2025 r. poz. 1154). Wniesienie odwołania nie podlega opłacie skarbowej na podstawie ww. ustawy.

**Z up. MARSZAŁKA
WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO**

dr inż. Marcin Guzik
Dyrektor
Zespołu Parków Krajobrazowych
Województwa Małopolskiego
(podpis elektroniczny)

Załącznik:

Plan przesadzenia drzewa.

Otrzymują:

1. Pan Dominik Gołdyn SYMBIOT, ul. Powstańców 50, 31-422 Kraków(za pośrednictwem Elektronicznej Platformy Usług Administracji Publicznej);
2. Gmina Miejska Kraków - Zarząd Dróg Miasta Krakowa, ul. Centralna 53, 31-586 Kraków (za pośrednictwem Elektronicznej Platformy Usług Administracji Publicznej);
3. a/a.

ZESPÓŁ
Parków Krajobrazowych
Województwa Małopolskiego
31-227 Kraków, ul. Vetulaniego 1a

Załącznik nr 1... do decyzji
nr 9931/K/2025
znak: ZZNK.452.410.2025.N2
z dnia 29.12.2025

LEGENDA:

- drzewa zachowane (nr według inwentaryzacji)
- krzewy zachowane (nr według inwentaryzacji)
- projektowane drzewa liściaste
- projektowane drzewa iglaste
- przesadzone drzewa
- projektowane pojedyncze krzewy
- projektowane grupy krzewów
- numer projektowy/ilość sztuk
- ekrany przeciwwkorzeniowe

- Acer campestre 'Elsrijk' - 5 szt.
- Acer pseudoplatanus 'Leopoldii' - 1 szt.
- Carpinus betulus 'Columnaris' - 7 szt.
- Malus 'Ola' - 2 szt.

- nawierzchnia ścieżki rowerowej z betonu asfaltowego
- nawierzchnia chodników/dójc z płyt betonowych
- opaska z kostki betonowej o szer. 0,20m
- zielen
- nawierzchnia istniejącego chodnika
- nawierzchnia istniejącej ścieżki rowerowej
- nawierzchnia zatoki postojowej / autobusowej z betonu asfaltowego
- nawierzchnia ścieżki pieszo-rowerowej
- nawierzchnia wyspy azylu z kostki betonowej
- projektowany wpust deszczowy
- istniejące oznakowanie poziome
- projektowane oznakowanie poziome
- podłoże strukturalne

JEDNOSTKA
PROJEKTOWA: Eco5Tech S.A.
ul. Filtrów 65/45
02-055 Warszawa



NAZWA ZADANIA: Przebudowa ulicy Jancarza w Krakowie w zakresie budowy ścieżki rowerowej

ADRES
INWESTYCJI: Ulica ks. Kazimierza Jancarza w Krakowie

ZAMAWIAJĄCY: GMINA MIEJSKA KRAKÓW
Zarząd Dróg Miasta Krakowa
ul. Centralna 53
31-586 Kraków



OPRACOWAŁ: mgr inż. Dominik Goldyn

PODPIS: [Signature]

NAZWA RYSUNKU: PROJEKT ZIELENI

FAZA PROJEKTU: PROJEKT BUDOWLANY

BRANŻA	DATA	SKALA	NR RYSUNKU
ZIELEŃ	07.2025	1:500	Z3